



TEAM | EQUIPO | ZESPÓŁ

**Friar Rick**

Richard Riccioli, OFM Conv.
Pastor

**Friar Louis**

Louis Maximilian Smith, OFM Conv.
Parochial Vicar

**Sister Cordilia**

Cordilia Munthali, sfma.
Dir. Religious Education

**Deacon Eric**

Rev. Eric Peterson
Deacon

Mr. Felix Torres, Business Manager | Ms. Luz Deras, Parish Secretary

Mr. Darren C. Denman, Music Director | Ms. Geneviève Faivre, Cantor | Ms. Shaina Martinez, Cantor

Mr. Kyle Ridley, Communications, Mr. Cipriano Rodriguez Ynoa, Porter | Sister Victoria Kamungu, sfma Exec. Director, Trinity HSC

Ms. Jeannette Torres, Intake Coordinator, Trinity Human Service Center | Mr. Rafael Rodriguez Nuñez, Porter

Friar Tom Purcell, OFM Conv. Guardian of the Friary | Sister Regina Mulenga, sfma

WELCOME

Since 1841, Most Holy Trinity Church has stood near Montrose Avenue in Williamsburg, Brooklyn, serving the German immigrants who founded it under the guidance of Father John Stephen Raffener. In 1853, six blocks away, the Church of the Immaculate Conception of the Blessed Virgin Mary (St. Mary's) was established, ministering to Irish immigrants with the Rev. Peter McLoughlin. On September 1, 2007, these two historic parishes merged to form the Most Holy Trinity – St. Mary Parish.

Today, we are a diverse community whose encounter with Jesus Christ inspires us to live and proclaim our faith; becoming a beacon of hope for all of Williamsburg. We want you to know that wherever you are on your journey; you are welcome among us.



ISAIAH 35 - GOD IS COMING — WITH HEALING, JUSTICE, AND SALVATION.



“Be strong, fear not! Here is your God, He comes to save you.”



“¡Sé fuerte, no temas! Aquí está tu Dios, viene para salvarte.”



„Bądźcie mocni, nie bójcie się! Oto wasz Bóg, przychodzi, aby was zbawić.”

ENGLISH

ADVENT CONFESSIONS

Monday, Dec 15, 2025 2:00-4:00 PM and
6:00-8:00 PM

Here and in most Catholic Churches in the City
of New York confessions will be heard in
preparation for Christmas.

FIND YOUR QUIET: ADVENT EVENING PRAYER

Wednesday, Dec 17, 2025, 6:30 - 7:30 PM Make
some time for yourself to find quiet and peace
in the midst of all the rushing around.

Beautiful music, candles, incense and peace.

This is a wonderful opportunity to bring a
friend!

CHILDREN'S NATIVITY PLAY

Sunday, December 21st after the 12:30 PM Mass
Come to Mass and then stay for a presentation
of the Nativity by the children in our religious
education program.

They bring their stuffed animals to be part of
the manger scene.

It's beyond cute! It's a wonderful way to get into
the spirit of the season.

CHRISTMAS SCHEDULE

Dec 24: Carols at 8:00 PM and Mass at
8:30 PM (ENG/ESP)

Dec 25: Mass in Polish at Midnight, Mass
in English at 9:30 AM and Mass in Spanish
at 11:00 AM.

SUNDAY OFFERING

This week: \$3,358.60* | This time last year: \$3,588.00
Second Collection: \$947.40 | Online offering: \$175.00
* 10% of our collection goes to support our Food
Pantry

GIFT OF BREAD AND WINE

Mr & Mrs Ana D Ramos for the Health of Janet
Rosario Morales

THANK YOU FOR YOUR GENEROSITY!

Did you know that each month, our parish gives
10% of the collection to Trinity Human Services
Corporation in order to feed the hungry, clothe
the naked and care for those in need? It's what
Jesus commands us to do. **The month of
November our parish donated: \$1,750.00**

ANNUAL CATHOLIC APPEAL 2025

Goal: \$30,284.00

Pledged: \$44,256.00

Received: \$34,117.67

CHURCH OFFICE CLOSED

The church office will be closed starting on
December 25, 2025 and will re-open again on
January 5, 2026. It is always possible to get in
touch with the friars through the website to set up
a meeting at "Coffee with a Friar".

Should you need to arrange for a funeral you can
also begin the process by selecting "Request at
Funeral" under the Funeral menu at the top of
the page. If there is a life and death emergency
requiring the Anointing of the Sick please call
718.719.6056.

WHAT DO YOU LIVE FOR?

Money? Success? Fame? Have you ever felt that
you might be called to something greater than all
of that? Maybe you are being called to be saint;
someone who is real, who struggles, but strives to
live the Gospel in a radical way. Is God call you to
that challenge? Visit Franciscans.org to find out
more.

ESPAÑOL

CONFESIONES DE ADVIENTO

Lunes, 15 de diciembre de 2025

2:00–4:00 PM y 6:00–8:00 PM

Aquí y en la mayoría de las iglesias católicas de la Ciudad de Nueva York se escucharán confesiones como preparación para la Navidad.

ENCUENTRA TU PAZ: ORACIÓN VESPERTINA DE ADVIENTO

Miércoles, 17 de diciembre de 2025, 6:30–7:30 PM

Tómate un momento para encontrar silencio y paz en medio de tanto ajetreo. Música hermosa, velas, incienso y tranquilidad.

¡Es una oportunidad maravillosa para invitar a un amigo!

OBRA NAVIDEÑA DE LOS NIÑOS

Domingo, 21 de diciembre, después de la Misa de 12:30 PM

Vengan a la Misa y luego quédense para ver la presentación del Nacimiento por los niños de nuestro programa de educación religiosa. Ellos traen sus peluches para incluirlos en el pesebre.

¡Es adorable! Una manera hermosa de entrar en el espíritu de la temporada.

HORARIO DE NAVIDAD

24 de diciembre: Villancicos a las 8:00 PM y Misa a las 8:30 PM (ING/ESP)

25 de diciembre: Misa en Polaco a la medianoche, Misa en Inglés a las 9:30 AM y Misa en Español a las 11:00 AM.

OFRENDA DOMINICAL

Esta semana: \$3,358.60* | El año pasado: \$3,588.00
Segunda colecta: \$947.40 | Ofrenda en línea: \$175.00

* El 10% de nuestra colecta apoya nuestra Despensa de Alimentos

OFRENDA DE PAN Y VINO

Mr & Mrs Ana D Ramos for the Health of Janet Rosario Morales

GRACIAS POR TU GENEROSIDAD

¿Sabía que cada mes nuestra parroquia destina el 10% de la colecta a Trinity Human Services Corporation para alimentar a los necesitados, vestir a quienes no tienen ropa y ayudar a las personas vulnerables? Es lo que Jesús nos manda hacer. **En el mes de noviembre, nuestra parroquia donó: \$1,750.00**

APELACIÓN CATÓLICA ANUAL 2025

Meta: \$30,284.00

Prometido: \$44,256.00

Recibido: \$34,117.67

OFICINA PARROQUIAL CERRADA

La oficina parroquial estará cerrada desde el 25 de diciembre de 2025 y reabrirá el 5 de enero de 2026. Siempre es posible comunicarse con los frailes a través del sitio web para programar una reunión en “Café con un Fraile”. Si necesita arreglar un funeral, puede comenzar el proceso seleccionando “Solicitud de Funeral” en el menú superior. En caso de una emergencia de vida o muerte que requiera la Unción de los Enfermos, por favor llame al 718.719.6056.

¿PARA QUÉ VIVES?

¿Dinero? ¿Éxito? ¿Fama?

¿Alguna vez has sentido que podrías estar llamado a algo más grande que todo eso?

Quizás Dios te esté llamando a ser santo: alguien real, que lucha, pero que se esfuerza por vivir el Evangelio de una manera radical.

¿Te está llamando Dios a este desafío?

Visita Franciscans.org para saber más.

ADWENTOWA SPOWIEDŹ

Poniedziałek, 15 grudnia 2025 r.
14:00–16:00 i 18:00–20:00

Tutaj, jak również w większości kościołów katolickich w Nowym Jorku, będzie możliwość spowiedzi w ramach przygotowania do Bożego Narodzenia.

ZNAJDŹ SWÓJ SPOKÓJ: ADWENTOWA MODLITWA WIECZORNA

Środa, 17 grudnia 2025 r., 18:30–19:30

Poświęć chwilę, aby odnaleźć ciszę i pokój pośród przedświątecznego zabiegania. Piękna muzyka, świece, kadzidło i cisza.

To świetna okazja, aby zaprosić znajomego!

JASEŁKA DZIECI

Niedziela, 21 grudnia, po Mszy o 12:30
Przyjdź na Mszę świętą, a potem zostań na przedstawienie Bożego Narodzenia przygotowane przez dzieci z katechezy.

Dzieci przynoszą swoje pluszaki, które stają się częścią szopki. To niezwykle urocze!

Wspaniały sposób, aby wejść w świąteczny nastrój.

PLAN MSZY NA BOŻE NARODZENIE

24 grudnia: Kolędy o 20:00 i Msza o 20:30
(ANG/ESP)

25 grudnia: Msza po polsku o północy,
Msza po angielsku o 9:30, Msza po hiszpańsku o 11:00.

OFIARA NIEDZIELNA

W tym tygodniu: \$3,358.60* | W zeszłym roku o tej porze: \$3,588.00 | Druga składka: \$947.40 | Ofiara online: \$175.00

* 10% naszej tacy przeznaczamy na wsparcie naszej Parafialnej Spizarni

DAR CHLEBA I WINA

Pan Esteban Rivera za swoją matkę + Guadalupe Rivera

DZIĘKUJEMY ZA WASZĄ HOJNOŚĆ!

Czy wiesz, że każdego miesiąca nasza parafia przekazuje 10% zebranej tacy na Trinity Human Services Corporation, aby karmić potrzebujących, ubierać tych, którzy nie mają odzieży, i pomagać osobom w trudnej sytuacji? To polecenie samego Jezusa. **W listopadzie nasza parafia przekazała: \$1,750.00**

COROCZNA KATOLICKA KWESTA 2025

Cel: \$30,284.00

Zadeklarowano: \$44,256.00

Otrzymano: \$34,117.67

BIURO PARAFIALNE ZAMKNIĘTE

Biuro parafialne będzie zamknięte od 25 grudnia 2025 r. i zostanie otwarte ponownie 5 stycznia 2026 r. Zawsze można skontaktować się z braćmi przez stronę internetową, aby umówić spotkanie w ramach „Kawy z Bratem”. Jeśli trzeba zorganizować pogrzeb, można rozpocząć procedurę, wybierając „Zgłoszenie Pogrzebu” w menu na górze strony. W nagłych przypadkach zagrażających życiu, wymagających Namaszczenia Chorych, prosimy dzwonić pod numer 718.719.6056.

PO CO ŻYJESZ?

Pieniądze? Sukces? Sława? Czy kiedykolwiek czuleś, że możesz być wezwany do czegoś większego niż to wszystko? Może Bóg wzywa cię do świętości — do bycia kimś prawdziwym, kto zмага się, ale stara się żyć Ewangelią w sposób radykalny. Czy Bóg wzywa cię do tego wyzwania? Odwiedź Franciscans.org, aby dowiedzieć się więcej.

THIS WEEK | ESTA SEMANA | TEN TYDZIEŃ

SUNDAY, DECEMBER 14, 2025 Third Sunday of Advent 8:00 AM: MASS (POL) + Stanislaw Wośko Req. by his niece Zuzanna 9:30 AM: MASS (ENG) + Manuel Perez Req. by Family 11:00 AM: MASS (ESP) + Clotilde Ortiz Req. by her daughter Olga Ortiz-Morales + In Thanksgiving to Edel Quinn Req. by Legion of Mary + Martha Ivette Rivera Matos Req. by her mother Marta Matos & Family + Eduardo & Enrique Matos Sánchez I Req. by sister Marta Matos & Family 12:30 PM: MASS (ENG) For Our Parishioners 12:30 PM: Cursillistas in St. Mary Room 1:30 PM: OCIA & Adult Confirmation in St. Mary Room	MONDAY, DECEMBER 15 Advent Weekday 8:30 AM: MASS (ESP ENG) In Thanksgiving to the Precious Blood of Jesus I Req. by Carmen Cruz 2:00 - 4:00 PM: Confessions 6:00 - 8:00 PM: Confessions 7:00 PM: Alcoholics Anonymous in the cafeteria	TUESDAY, DECEMBER 16 Advent Weekday 8:30 AM: MASS (ESP ENG) In Thanksgiving to the Most Holy Trinity I Req. by Carmen Cruz 9:00 AM: St. Anthony Novena 7:00 PM: Legion of Mary in cafeteria	WEDNESDAY, DECEMBER 17 Advent Weekday 8:30 AM: MASS (ESP ENG) For Florio Family Req. by Donald Weber 6:30 PM: Evening Prayer & Adoration
	THURSDAY, DECEMBER 18 Advent Weekday 8:30 AM: MASS (ESP ENG) For Peace in the World 7:00 PM: MASS (POL) Blessings for sons Marcin & Kryštofer Req. by mother Maria 7:00 PM: Alcoholics Anonymous in the cafeteria	FRIDAY, DECEMBER 19 Advent Weekday 8:30 AM: MASS (ENG) In Thanksgiving to the Precious Blood of Jesus Req. by Carmen Cruz 7:00 PM: MASS (ESP) + José Fermín Gutierrez Req. by his wife Briselda Gutierrez & daughters	SATURDAY, DECEMBER 20 Advent Weekday 8:30 AM: MASS (ESP ENG) For Brennan Families Req. by Donald Weber 9:00 AM: Confessions 2:30 PM: Cannon Few & Grace Gvodos Wedding 4:00 PM: Confessions

CONTACT INFORMATION

Parish Office
718-384-0215
Monday - Friday: 9 AM - 4 PM
153 Johnson Avenue Door B
trinity-stmary.org
Religious Ed. Office 718-486-6276
Parish Email: mainoffice@trinity-stmary.org



TRINITY HUMAN SERVICES

Food Pantry | Thrift Shop | Social Services
trinityhumanservices.org
Tuesday - Friday:
9 AM - 12 PM, 1PM - 4 PM
718-388-3176
153 Johnson Avenue, Door A



SACRAMENT OF THE SICK

First Saturday 9:00 AM

HOLY HOUR

Wednesday 6:30 PM

CONFESSIONS

Saturday: 9:00 AM (Except 1st Saturday of month)
& 4:00 PM

LOW GLUTEN HOSTS

If you require a low-gluten host for Communion
please see one of the friars or ushers BEFORE
mass

YOUNG ADULT, EVENTS & MEDIA

Learn more about our Kiara Studios, YA
events, and more.

Email kyle@trinity-stmary.org



SUPPORT OUR PARISH ONLINE

Scan to QR code to the right with your
mobile device to donate online



zeffy

FRANCISCAN FRIARS
FRANCISCANS.ORG
CONVENTUAL